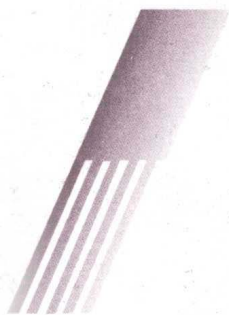




首都师范大学出版社

阐释修辞论

童山东 著
吴礼权



阐释修辞论

童山东 著
吴礼权

首都师范大学出版社

(京)新 208 号

图书在版编目(CIP)数据

阐释修辞论/童山东、吴礼权著。—北京:首都师范大学出版社,1998.1

ISBN 7-81039-991-8

I. 阐… II. ①童… ②吴… III. 汉语—修辞—研究
IV. H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 16912 号

CHANSHI XIUCI LUN

阐释修辞论

首都师范大学出版社

(北京西三环北路 105 号 邮政编码 100037)

北京昌平县印刷厂印刷 全国新华书店经销

1998 年 5 月第 1 版 1998 年 5 月第 1 次印刷

开本 850×1168 1/32 印张 8

字数 200 千字 印数 0,001~4,000

定价: 19.80 元

序

◎ 宗廷虎

中国修辞学的发展渊源流长,自先秦至今日已走过了数千年的发展历程,取得了令人瞩目的辉煌成就。特别是自本世纪初开始,中国修辞学的发展在学习西方和日本现代修辞学的基础上逐渐走进了现代修辞学的科学殿堂,并且出现了陈望道先生《修辞学发凡》这样的具有里程碑性质的巨著,使中国修辞学完成了从传统修辞学向现代修辞学的历史嬗变。经过 30 年代至 60 年代的进一步发展,中国现代修辞学不仅逐渐走向了成熟,而且取得了重大成就,产生了继陈望道先生《修辞学发凡》之后又一部现代修辞学的里程碑性质的著作——张弓先生的《现代汉语修辞学》。至于 70 年代末特别是 80 年代以后出现的中国现代修辞学发展的大繁荣的局面和这一期间中国修辞学发展所取得的显著成就,更是人所共知、共见的了,无庸赘述。不过,值得特别提起的是,中国修辞学的发展之所以从 80 年代至今仍持续发展、充满活力。这里既与一大批中年修辞学家与学者的不懈努力密不可分,也与 80 年代中期和 90 年代初期迅速成长起来的一批修辞学界的青年学者的不懈努力分不开。山东和

礼权可说是中国修辞学界 80 年代中期和 90 年代初期迅速崛起的一批对中国修辞学发展有突出贡献和显著成就的青年学者中的杰出代表人物,他们的研究成就是值得修辞学界深切关注和充分肯定的。

—

山东和礼权首次合作的科研硕果——《阐释修辞论》即将面世。嘱为之序。这本书稿的部分章节,我过去读过。这次写序,又看了一些,倍感亲切,即欣然命笔。

西方有些学者主张把科学分为描写性科学和解释性科学。例如前苏联 В. И. Абасев 在《描写语言学与解释语言学——关于科学的分类》一文中指出:

“什么”和“怎么样?”是属于描写性科学范围的问题。……解释性科学的使命是回答“为什么?”的问题,亦即尽可能深入地揭示因果关系。人的智慧从不满足于观察和描写周围事物。它要探求对事物的解释。解释性科学的特点就在于提出所研究的现象或客体的起源问题。(《国外语言学》1987 年第 2 期罗启华译)

西方现代语言学中,由于研究目的与方法的不同,的确曾出现了描写语言学与解释语言学之别。例如美国结构主义学派的布龙菲尔德(L. Bloomfield)主张对语言现象进行纯客观的描写,因而又称描写学派。后来乔姆斯基(N. Chomsky)主张语言学不能仅仅停留在描写和分类,对人类特有的语言能力应作出解释。并公开提出“存在描写语言学和解释语言学这两种不同的科学。语言理论的强弱决定于解释能力的强弱。”(陈平《描写与

解释:论西方现代语言研究的目的与方法》,《外语教学与研究》1987年第1期)以后的功能主义学派也主张对人类语言的普遍现象进行解释,于是便出现了把解释作为语言研究主要目的的转移。

其实,修辞学科也是如此。描写修辞学是就修辞本体进行描写,如修辞系统、修辞手段、修辞规律等的观察与概括。这方面的研究当然是相当重要的。但它只能使人知其然,还不能使人知其所以然。因为它只说明修辞是“什么”和“怎么样”的问题。我国修辞学虽然在描写方面已取得很大成绩(也有分散、片断的阐释研究),但仅仅停留在这个阶段还令人不能满足。社会的前进,修辞学自身的发展都迫切需要在描写的基础上进行更深层次的研究,迫切需要在零星阐释的基础上进一步阐释这些修辞系统、手段、规律等生成的缘由、动力机制、文化底蕴等等,以使人知其所以然。诚然,“究其所以然”是修辞学深入发展的必然,是修辞学向高层次攀登的标志;“究其所以然”,也是作者十多年来艰辛探索的目的。山东早在1987年就高瞻远瞩、慧眼独具地选定这一目标,开始坚韧不拔地开垦、探索。91年问世的《修辞学的理论与方法》一书中即有这方面的新成果,填补了这一领域的空白。当年我曾为这本专著的问世而高兴。书中,山东明确地提出:“我们需要解释修辞学”。修辞理论体系的构建“应以描写修辞学的事实和解释修辞学的成果为基础。”多年来,他不满足于已有的成就,继续进行艰辛的探索。现在《阐释修辞论》这部力作的问世,则标志着我国修辞学有了新的发展、新的开拓。它为我国未来的阐释修辞学建构了一个较好的理论体系的框架,为今后的深入与完善奠定了良好的基础。总的来看,这部新著主要有以下三方面的特点:

(一)大胆假设,小心求证

科学的前进靠学者们在继承的基础上不断创新。创新需要有开拓精神与无所畏惧的勇气。创新离不开学者研究中大胆提出的预测、假设。而理论上的演绎推理与假设并不是空中楼阁,需要坚实的土壤和依据。只有经受起具体事实的验证,才能是有生命力的,所以胡适先生当年提出了“大胆假设,小心求证”这一十分有名的学术研究方法。陈望道先生也曾主张科学研究既要“胆大”,又要“心小”,亦同此意。这本专著正体现了“大胆假设,小心求证”的特点。第一编主要由山东执笔的“理论探寻”,属于“大胆假设”的探索、假设、演绎的内容。第二编主要由礼权执笔的“实证分析”,则为扎实严谨的“小心求证”的例证。两编珠连璧合,互为一体。两位作者的“探寻”与“分析”,即表现了一种追求真理而勇于开拓的创造精神,又表现了重实证不蹈空的严谨学风和科学态度。全书内容尽可能地涵盖修辞学的全部外延,但是作为“论”,只能是举例性质。

(二)广泛汲取多门学科的理论营养

全书除了运用语言学理论指导外,还汲取了美学、心理学、哲学、文化学、语境学、风格学等多种学科的理论营养。例如吸取美学、心理学的成果来解释修辞手段功能的系统产生和修辞效果的整体控制,又如从哲学文化的视点解释修辞研究对象的文化内涵与委婉修辞生成与发展的历史文化缘由等等。这些跨学科的阐释成果拓宽了研究视野,丰富了研究的角度,充实了理论的内蕴。这也证明了修辞学与很多学科有着密切的联系,与我们一向强调的修辞学边缘学科性质相符合。

(三)修辞学研究向“深”度上发掘

本书所强调的“究其所以然”是在“知其然”基础上的深层研究。山东早就在《修辞学的理论与方法》中说过：“一门学科只说清了是什么，而没有说明为什么。……是没有达到完善的地步的。”所以本书特别注重修辞理论的阐释，注重向深度上发掘。两位作者对修辞学对象从历史——逻辑方法的学科规范、空间结构分布的学科推演、信息论方法对修辞学对象的理解等三方面进行阐释；对委婉修辞从政治环境的制约、民族心理的导引及文学传统的推崇等三方面阐释其生成与发展的历史文化缘由等等，都显示了相当的理论深度。书中这些“究其所以然”的探索为修辞学研究的深化和理论的完善作出了新的贡献。

二

山东是50年代后期出生、“文革”后恢复高考制度第一批考入大学的青年学者，现时学术界年轻有为、成就突出的杰出代表多从这一批大学生中涌现，这已是一个不争的事实；山东是这一批大学生的杰出代表，是中国修辞学界成就突出的青年修辞学家，这也是一个不争的事实。说起山东的修辞学研究，都与复旦有着不解之缘。

80年代中期，胡裕树先生把收到的从湖南寄来的长篇修辞学论文交给我看，要我提意见。我一看署名：童山东。披读之后，我深为作者渊博的学识和新颖的研究方法所吸引。文章运用了美学、系统论尤其是信息论知识，颇多创见，因文章太长，我建议作者取出其中的一部分单独成文，由我推荐给《修辞学习》刊发了。这就是山东的修辞学处女作。我与山东也就这样认识和熟

悉了。之后,不断拜读他多篇论文和专著,深感山东进步很快,象海绵吸水一样地博览群书,在此基础上不断提出许多新观点,颇多发人所未发之处。综合起来,我认为十多年来,山东在以下方面对我国修辞学作出了突出的贡献:

第一,修辞学理论和方法研究方面

山东写了多篇涉及修辞学理论和方法研究的论文,在修辞学界早已产生了相当的影响,著名语言学家、复旦大学博士生导师胡裕树先生赞扬童文说:“对修辞的性质、特点、手段、效应等进行了较为系统的考察,颇有创见,看来此路可行,继续努力下去,可能为修辞学研究开拓一个新的境界。”(转引自《修辞学的理论与方法·王希杰序》)1991年,山东的《修辞学的理论与方法》出版,成为中国修辞学理论和方法研究的第一部专著,为这一领域的研究作出了重要的贡献。1992年语文出版社出版的《中国语言学年鉴》列专条对该书作了评价:“作者从世界科技现代化发展的高度,对中国修辞学的历史和发展,特别是对90年代中国修辞学的发展趋向作了新的探索。……本书观点新颖,反映了修辞学从实用转向理论探索的动向。”著名修辞学家、南京大学教授王希杰先生在该书《序》中也一语中的地评论说:“对山东来说,80年代始终抓住了方法论这个关键问题,比较注意从宏观上,从哲学认识论上来探索修辞问题,能够联系心理学、美学、文化学、信息论、系统论等多学科的成果来考虑处理修辞问题,努力拓展修辞学的领域,这是他的长处,是应当肯定的。但同时也并没有忘记或忽视对具体材料的收集和积累,这是难能可贵的,在理论上有所突破,又能同修辞事实相结合,这时候出成果便不难了。”

第二,修辞学与文化学的关系方面

早在 80 年代,山东便发表了《修辞研究的文化视角》一文,从文化学的角度来阐发探讨修辞研究的新境界,很有新意,著名语言学家、北京师大伍铁平教授读了此文后,对山东很是赏识,认为山东“旁征博引,很有学问,文笔也很好。”(转引自《修辞学的理论与方法·王希杰序》)到了 90 年代初,山东又在上述专著里列专节对“修辞文化研究的理论价值”、“修辞研究对象的文化内涵”、“修辞文化研究方法的逻辑前提”、“修辞研究文化视角的基本层次与方法”等分别作了深入探索。在《中国语言学年鉴》及王希杰先生的《序》中,对山东有关修辞文化视角的论述,也均有专门评论。就我视野所及,山东是我国论述修辞学与文化学关系的较早和较为系统的学者之一。

第三,对偶研究方面

对偶研究是山东颇具特色研究的又一引人注目的领域。早在 1990 年山东即在《湖南师大学报》第 1 期发表了《对偶:汉语文化的有意味形式》一文,指出对偶是“以汉语特有的材料浇铸成型,其中深深地积淀了汉族文化的哲学意识、审美意向,映现着汉族思维方式和表述特征,是汉族文化中的‘有意味形式’。”山东在《修辞学的理论与方法》一书中,也列专节从多种视角论述对偶。孙建友《对偶研究史漫谈》(《修辞学习》95 年第 5 期)一文就此评论说:“近年来,对偶的研究,已经突破了传统的研究模式,开始从宏观的角度,多侧面地透视对偶辞格的价值。”接着以山东此文为例评价说:“作者从哲学、美学、思维学、文化学的多种角度阐释对偶,给人以别开洞天之感。”

山东以上三个方面的杰出成就又是紧密联系在一起。他

的深厚的理论功力也体现在：修辞理论的探索善于多方面地吸收了信息论、心理学、美学、哲学以及文化学等学科的营养；同时又用这些理论重点指导多种课题的研究。这就往往能使他的论著新意盎然，独树一帜。

山东与复旦有着不解之缘的又一方面表现是：1995年秋至1996年夏，他来复旦当胡裕树先生和我的访问学者。一年来朝夕过从地切磋研讨，虽说名义上是他跟我学，但我每每从他闪光的学术见解中受到启迪。为此，在他离开复旦返校执教之前，胡裕树先生与我为山东写下了以下的学术评语：

学风认真踏实，重视创新，善于吸收我国传统和西方学术的精华，深入研究修辞学的一些重要的理论和方法问题，勇于探索，视野开阔，往往能提出具有超前意识的新见解。

这段评语虽然是针对山东在复旦一年的表现写的，但我认为在一定程度上反映山东学术研究的一贯特点。因为根据多年来的接触，我自认为对山东还是知之颇深的。

礼权是60年代中期出生的、80年代进大学的新生代学者。这一代青年学者生逢好时光，所受教育比较系统，知识结构合理，外语基础较好，思维活跃，最易吸收新知并具创造性，是大有作为的一代。而礼权可谓是这一代青年学者中的尤为出类拔萃者，他的治学经历和特点颇有与复旦大学老校长、著名修辞学家和语言学家陈望道先生相似之处，受其影响颇大。众所周知，修辞学是语言学的一个分支，属于语言学，但它又是一个具有鲜明特色的多边性学科，研究它必须具备深厚的多学科理论修辞和学术背景作依托。陈望道先生之所以在修辞学研究方面成就

卓越,写出了被学术界公认为中国现代修辞学第一座里程碑、被国际知名学者郑子瑜教授誉为“千古不朽的巨著”的《修辞学发凡》,是因为他在美学、心理学、语法学、逻辑学、文艺学等多学科领域都有很深的造诣,有深厚的学术背景和根底,且各有独到建树的专著出版。礼权研究修辞学之所以卓有成就,那也是因为他有较深厚的多学科理论修养和学术背景作依托。他曾师从著名语言学家、复旦大学濮之珍教授攻读中国语言学史,语言学理论修养和古汉语研究根底较深,曾发表了不少有价值的关于语言学和中国古代语言学史方面的学术论文,并在台湾商务印书馆出版了一部具有开拓性的《中国修辞哲学史》专著,填补了我国此一研究领域的空白;研究生毕业后在著名学者、中国古典小说研究家、复旦大学古籍研究所所长章培恒教授主持的古典研究所工作四年,得到了章培恒教授在古典文学研究方面的指授,因此在中国古典文学特别是古典小说研究方面颇有成就,曾发表了多篇研究中国古典小说的学术论文和几部小说史专著,深受海内外学者关注;1993年由复旦大学古籍研究所调入复旦语言文学研究所修辞研究室专门从事修辞学研究后,由于先前奠定的语言学、古典文学以及大学时代所学的心理学等学科较深厚的学养基础,加之从大学时代就已开始的修辞学学习和研究的经历,所以礼权的修辞学研究一开始就建立在高而坚实的基础之上,在五、六年间就在修辞学界崭露头角,并呈后来居上之势。除了93年前发表的一批修辞学论文和专著《言辩的智慧》外,95年在台湾商务印书馆出版的《中国修辞学史》和即将出版的《中国现代修辞学通论》、《中国修辞学史·当代卷》(第一作者)、《修辞心理学》(复旦大学·日本笹川良一基金项目)、《委婉修辞研究》(博士论文)等著作,都充分显示了礼权在修辞学研究方面的突出成就与深厚实力。特别是他的《中国修辞哲学史》,

一书的出版,在海内外修辞学界产生了相当广泛的影响,国际知名学者、日本早稻田大学教授、香港中文大学高级研究员郑子瑜教授在为该书所写的序言中指出:“陈望道的再传弟子吴礼权先生的《中国修辞哲学史》,是可备一说的。”著名修辞学家、河北大学李济中教授撰文《修辞学园地中一朵夺目的奇葩——评吴礼权〈中国修辞哲学史〉》评论说:“吴礼权撰著的《中国修辞哲学史》首次发凡起例,对此课题进行了深入、系统地研究,撰著成书,此举颇具开拓性,填补了我国这一研究领域的空白,成为我国修辞学园地中一朵灿烂夺目的奇葩,对我国修辞学事业的繁荣与发展必将起到积极的影响。”礼权迄今在海内外各大学术刊物上发表的近百篇学术论文和在海内外出版的近十部学术专著,不论是修辞学方面的,还是语言学、中国古典小说史方面的,很多论著都广受学术界重视。论文被国内权威学术刊物转载的频率相当高,如中国人民大学《语言文字学》甚至在同一期有限的篇幅内同时转载他的两篇论文。两部学术专著在海内外再版。从国外来华的外国汉学家和从国外回来的中国学者,每每见到我或熟悉礼权的学者,都要谈到礼权这些在海外有广泛影响的著作。我作为他的导师,确实内心感到十分的高兴和自豪。

山东和礼权都是中国修辞学界的后起之秀,二位都有善于吸纳新知并富有创新精神的共同特点,所以当山东 95 年来复旦作访问学者、礼权 95 年开始做我的博士研究生时,两人一见倾心,从此开始了密切的学术交流和合作。这本《阐释修辞论》便是二位近年来独立思考并交流切磋后而结下的硕果,也是二人精诚合作和深切情谊的见证。这部新著是山东和礼权的一部力作,也是一部有很高学术价值有很多创见并必将促进中国修辞学在走向新世纪进入新境界的具有开创性意义的力作。同

时,这本书也是山东和复旦结下的又一次缘分的体现。

山东和礼权这本近 20 万字的新著,现在就要由首都师大出版社出版面世了,我感到非常高兴。所以在兴奋之余写下了上述的这样一些话作为序言。首都师大出版社是一家在全国很有影响的学术出版社,在学术著作出版难获经济回报的情况下毅然出版该书,这是非常难能可贵的,二位作者是应该对之深表感谢的。同时,我们修辞学界的同仁们也是要对首都师大出版社表示谢意的,因为它又为我们送来了一本修辞学的力作,对中国修辞学的发展必将产生重要的影响和促进作用。

1998 年 3 月于复旦苦学斋

目 录

序 (宗廷虎)

第一编 理论探寻

第一章 学科对象的宏观视野	(1)
1.1. 历史——逻辑方法的学科规范	(1)
1.2. 空间结构分布的学科推演	(6)
1.3. 信息论方法对修辞研究对象的理解	(10)
第二章 美学心理视角	(18)
2.1. 修辞手段功能的系统发生	(18)
2.2. 修辞效果的整体控制	(52)
第三章 哲学文化视点	(71)
3.1. 修辞研究对象的文化内涵	(71)
3.2. 修辞文化研究方法的逻辑前提	(85)
3.3. 修辞研究文化视角的基本层次与方法	(90)
3.4. 人类语言对称艺术的发生与形态	(93)
3.5. 对偶作为汉语言文化的有意味形式	(107)
第四章 修辞理论纵横	(120)
4.1. 中国修辞哲学史论	(120)
4.2. 语境及语义研究历史演进的方法论意义	(129)

4.3. 中西语言风格学研究鼻祖的风格论美学思想比较	(142)
----------------------------------	-------

第二编 实证分析

第五章 修辞文本结构的层次性与修辞文本解构的层次性	(153)
5.1. 修辞文本的概念	(153)
5.2. 修辞文本结构的层次性	(156)
5.3. 修辞文本解构的层次性	(161)
第六章 夸张修辞文本模式解构	(168)
6.1. 夸张的类别系统	(168)
6.2. 夸张表达的独特效应	(174)
6.3. 夸张文本建构的心理机制	(178)
第七章 委婉修辞文本模式解构	(185)
7.1. 委婉修辞的表现形态与表达效应	(185)
7.2. 委婉修辞生成的心理机制	(196)
7.3. 委婉修辞生成与发展的历史文化缘由	(201)
第八章 几个修辞文本的实验分析	(212)
8.1. 讽月嘲风的智慧:晏子外交语篇的文本解构	(212)
8.2. 创意造言的艺术:苏轼与刘歆的排调语篇解构	(216)
8.3. 触景生情的机趣:陶谷与钱俶的外交语言文本解构	(221)
8.4. 撑着一把油纸伞:戴望舒《雨巷》文本解构	(225)
后记	(229)

第一章 学科对象的宏观视野

修辞学研究什么、怎样研究是制约学科发展的关键所在。80年代中国修辞学的发展也主要表现在对象的探寻和方法的进步上。从理论上讲,选择说、同义形式说、组合说是比以前的美辞说、调整说要大大进步了,研究的范围更加广阔。从方法上讲,各种新方法的引进试验,让我们更深入地看到了我们以前所没有看到的东 西,学术的品位在逐步提高。但是,对研究对象的认识目前仍未臻于一致,需要进一步明确。

我们认为,修辞学研究的对象是语言运用的过程,包括语言运用者生成话语,利用语言手段表达,语言接收者接收话语这么一个全过程。研究的核心是语言表达的效果。这里有两点需要特别注意:一是过程;二是效果(符号使用的价值)。依据科学学的学科分类原理,我们可以从两种途径对修辞学学科进行规范:一种是历史——逻辑的方法,一种是空间结构分布的推演方法。前者是历时的,后者是共时的。

1.1. 历史——逻辑方法的学科规范

历史——逻辑的方法是按学科的发展的历史,结合现实需要,进行符合历史发展规律的逻辑界定。中国修辞学从先秦起,先